

B-CURE® LASER PRO

INSTRUCTIONS FOR USE



B-CURE®
LASER PRO



GOOD
ENERGIES®

Content

Suomalainen		Käyttöohjeet	03
Norsk		Brukerveiledning	11
English		Instructions for use.....	19

For more convenient and efficient treatment, it is recommended to use the B-Cure Laser adjustable stand (not included)



Sisällyks:

1. Osien selite
2. Akun lataaminen
3. Akun varoitusset
4. Turvallisuusohjeet
5. Vasta-aihheet
6. Käyttöohjeet
7. Hoitotoimenpiteet
8. Ohjauspaneeli ja ongelmien ratkaisu
9. Tekniset tiedot
10. Laitteen huolto
11. Takuu

1. Osien selite**Pakkauksen sisältö:**

- B-Cure Laser -laite
- B-Cure-kotelon
- Käyttöohjeet
- Akkuparistot
- Laturi (ks. paristolaturin tekniset tiedot sivulta 10)
- Ruuvitalta paristolokeron kannen avaamiseen

Kun avaat pakkauksen, varmista, että se sisältää kaikki yllä mainitut tuotteet. Varmista, että laite on ehjä.

Jos tuotteita puuttuu tai niissä on vaurioita, ota välittömästi yhteyttä jakelijaan.

2. Akun lataaminen

Aseta akkuparistot (AAA-koko) paristikoteloon. Kytke laturi pistorasiaan ja sitten laitteen latausliittimeen. Akkujen lataus kestää noin seitsemän tuntia. Lataus on valmis, kun näytöllä lukee "FULL". Suosittelemme, että lataat laitteen yön aikana aina kolmen päivän välein tai kun näyttövilkut/laitteesta lakkaa toimimasta.



3. Akun varoitukset

Laturin johto voi aiheuttaa kuristumis- tai kompastumisvaaran, jos laite jätetään valvomatta pienien lasten läheisyyteen. Lataa laite turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa. Säilytä laturia turvallisessa paikassa.

- Laitteen mukana toimitettava muuntaja/laturi on ainoa laturi, jota laitteen kanssa saa käyttää.
- Älä pura akkuja, lämmittää niitä yli 100°C tai polta niitä.
- Toimita vanhat akut niille tarkoitettuun kierrätyksastiaan tai - keskukseen.
- Älä kytke laitteeseen virtaa, kun lataus on kesken.
- Älä missään tapauksessa lataa tavallisia paristoja, sillä niiden lataaminen saattaa aiheuttaa tulipalon.

4. Turvallisuusohjeet

 • Laite on tarkoitettu potilaan omatoimiseen käyttöön. Potilas voi käyttää laitteen kaikkia toimintoja turvallisesti sekä ladata laitteen tai vaihtaa paristot itse.

- Paristojen käytössä suositellaan noudattamaan näitä käyttöohjeita.
- **Älä koskaan suuntaa lasersäädettä silmiin.**
- Kysymyksissä kannattaa kääntää aina lääkärin puoleen.
- Älä hoida laitteella vatsan aluetta, jos olet raskaana.
- Älä hoida aluetta, jossa on pahanlaatuinen kasvain.
- Kun lataat laitetta, sijoita se siten, että pistokkeeseen on helppo päästää käsiksi.
- Jos havaitset muutoksen laitteen jonkin osan (esim. laserin tai laturin) suorituskyvyssä, ota yhteyttä maahantuojaan.
- Varoitus: Älä käytä tätä laitetta, jos olet allerginen polyesterille, nailonille tai muoville.
- Varoitus: Säilytä laitetta pienien lasten ja lemmikkien ulottumattomissa vaaratilanteiden välttämiseksi.

5. Vasta-aiheet

Ei vasta-aiheita

6. Käyttöohjeet

6.1 Virran kytkeminen laitteeseen

Jos laitetta on säilytetty alle 0 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa, odota laitteen lämpötilan tasaantumista noin 20 minuuttia ennen käyttöä . Paina virtakytkintä (nro. 1). Lyhyen äänimerkin jälkeen näyttö käynnistyy ja siinä näytetään ajastin (kuvassa 3).

6.2 Aseta hoidon kesto

Paina hoitoajan säätöpainiketta (nro. 2): sen oikeasta reunasta (+) lisätäksesi kestoaa tai vasemmasta reunasta (-) lyhentääksesi kestoaa. Ajastinta voidaan säätää 30 sekunnin tarkkuudella.

6.3 Käynnistää lasersäde ja aloita hoito

Vaihe 1: paina "hoidon aloitus -painiketta" (nro 4 osia kuvaavassa kuvassa) yhdellä sormella ja varmista, että laitteen edessä oleva vihreä valo syttyy. Vaihe 2: jatka painikkeen painamista ja paina samaan aikaan toisella sormella painekatkaisinta (nro. 1 kuvassa). Vaihe 3: päästä irti kummastakin painikkeesta samanaikaisesti. Lasersäde käynnistyy ja hoito voidaan aloittaa. Aseta laite hellästi kokonaan kosketuksiin ihmisen kanssa. Älä tee hoitoa vaatteiden tai siteiden läpi. Laitteen toiminta voidaan lopettaa painamalla lyhyesti "hoidon aloitus -painiketta" (nro. 4 kuvassa). Käytön aikana laitteessa palaa vihreä valo, joka osoittaa, että laite on käynnissä. Kolmen sekunnin välein kuuluva merkkiäinen osoittaa hoitoajan kulumisen, kunnes aika on kulunut loppuun. Lopuksi hoito keskeytetään automaattisesti ja kuulet merkkiäisen. Pidä laitetta tukevasti ja liikuttamatta iholla hoidon koko keston ajan.

Lasersäteen aktivoointi hoitoajan asettamisen jälkeen



Kun olet asettanut hoitoajan, paina "hoidon aloitus -painiketta"

Jatka tämän painikkeen painamista ja paina samaan aikaan toisella sormella painekatkaisinta

Päästä irti kummastakin painikkeesta samanaikaisesti. Vihreä valo on nyt päällä ja hoito voidaan aloittaa

6.4 Hoidon lopettaminen, laitteen nollaus ja sammuttaminen

Sammuta laite pitämällä virtakytkintä painettuna, kunnes kuulet äänimerkin. Päästä irti virtakytkimestä. Näyttö sammuu. Jos valittua hoidon kestoaikea on jäljellä, ajastin näyttää näytöllä jäljellä olevan hoitoajan, kun laite seuraavan kerran käynnistetään. Voit nollata ajastimen sammuttamalla laitteen ja sitten painamalla virtapainiketta yli kahden sekunnin ajan laitteen käynnistyksen yhteydessä.

7. Hoitotoimenpiteet

7.1 Käyttötarkoitus

B-Cure Laser on tarkoitettu kiputilojen hoitoon. Mm. krooninen selkäkipu, krooninen niskakipu, polvikipu, rannekanavaoirehtymä, fibromyalgia, myofaskialinen kipuoirehtymä ja parentaelimistön toimintahäiriöt. Laitetta voi käyttää myös lisääpuna akuuttien ja kroonisten haavojen hoidossa tai akupunktiohoidossa.

7.2 Hoidon edistyminen ja hoitoaika

Aloita hoito 1,5 minuutin hoitoajoilla kullekin hoitokohdalle ja pidennä aikaa vuorokauden välein, kunnes hoitoaika on 6 minuuttia. Toista hoito johdonmukaisesti kahdesti päivässä. Jos kipu lisääntyy hoidon jälkeen, pidä hoidosta 24 tunnin tauko, jonka jälkeen voit jatkaa hoitoa pienemmällä hoitoajalla. Hoitokertoja voidaan lisätä niin, että niitä on päivässä 4. Akuutin kivun, trauman tai ei-kroonisten sairauksien tapauksessa voi hoitojakson pituus olla 8 minuuttia jo ensimmäisellä kerralla.

7.3 Hoitoalue

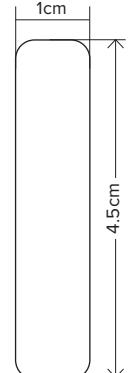
Lasersäde on 4,5 cm pitkä ja 1 cm leveä. Jos hoidettava alue on tätä laajempi, toista hoito ensimmäisen hoitokohdan vieressä olevilla alueilla, kunnes koko alue on hoidettu.

7.4 Hoitosuositukset tavallisissa tapauksissa

Suositeltu hoitoaika kullekin hoitokohdalle on 6 minuuttia 2–4 kertaa päivässä.

Suositellut hoitomuodot löytyvät sivulta 7 olevasta ihmiskehoa kuvavasta kuvasta.

- Krooniset selkäkivut** - Hoida pituussuuntaan alaselän kipeiden nikamien alueella selkärangan kummallakin puolella. Alaraajoihin säteilevät iskiaskivut – Selvitä kipein kohta tunnustelemalla ja tee hoito sen alueelle.
- Krooniset niskakivut** - Hoida **a)** Pituussuuntaan niskarangan mukaisesti. **b)** Hoida niskan kummaltakin sivulta pituussuuntaan, korvalehdien alta ja leukanivelen takana olevasta kuopasta.
- Polvikivet** - Hoida kipeää polvea **a)** Polven takaa polvitaipeen kohdalta. **b)** Polven ulkosyrjästä pituussuuntaan. **c)** Polven sisäsyrjästä pituussuuntaan. Voit kohdistaa hoidon myös polven etupuolelle polvilumpion alapuolelle.



B-CURE® LASER
Lasersäteen koko

Haavanhoito

Aseta hoitoajaksi 6 minuuttia. Aktivoi lasersäde ja pitele laitetta liikkumatta noin 1 cm haavan yläpuolella, kunnes asetettu hoitoaika on päättynyt. Jos haavan alue on suurempi kuin lasersäteen kattama alue ($1 \times 4,5$ cm), säädä ajastimeen toiset 6 minuuttia ja hoida viereistä haavakohtaa. Toista, kunnes haavan alue on hoidettu kauttaaltaan.

Laitetta on suositeltavaa käyttää B-Cure-telineessä, jossa se pysyy helpommin paikoillaan. Se mahdollistaa myös paremman asennon.

B-Cure Laser Prota voidaan käyttää diabeettisten ja vaikeasti paranevien haavojen tavanomaisen hoidon tukena, eikä se korvaata pääasiallista hoitoa. Kuvassa on esimerkki 4 cm pitkän haavan hoidosta, joka vaatii kaksikin peräkkäistä hoitokertaa. Pidä laitetta 6 minuutin ajan ensimmäisellä säteen kattamalla alueella ja sitten toiset 6 minuuttia viereisen haavan alueen päällä. Huolehdi siitä, että hoito kattaa haavan reunat kokonaan siten, että reunoille jäätä 3 mm:n varra.

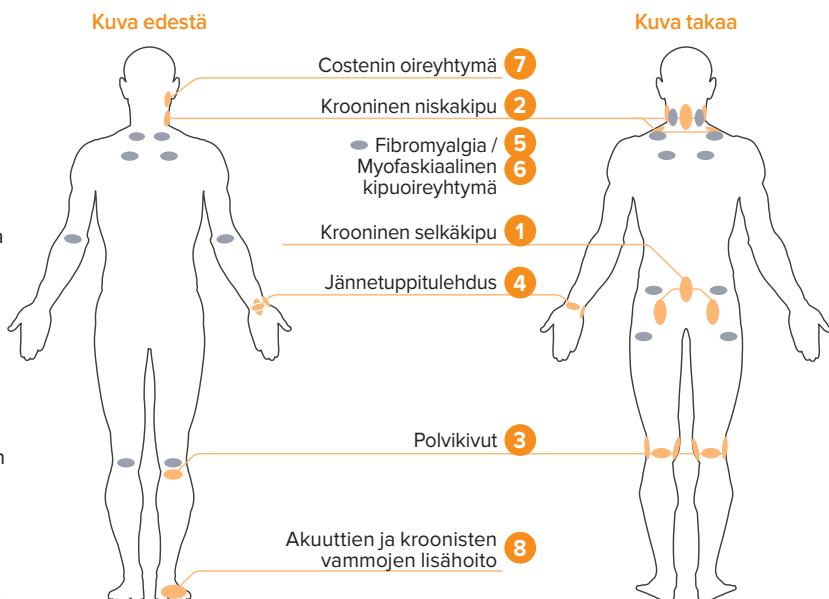


4. **Jännetuppitulehdus** - Hoida kipeää rannetta **a)** Ranteen etupuolelta nivelen leveyssuuntaan taitekohdasta. **b)** Ranteen etupuolelta, kohtisuoraan a-kohtaan verrattuna, eli pituussuuntaan. **c)** Hoida peukaloa pituussuuntaan kämnenpuolelta peukalon juuresta. Voit hoittaa rannetta myös kämmenselän puoleltä peukalon ja etusormen välistä rannetta kohti ja ranteen kummaltakin puoleltä pituussuuntaan.
5. **Fibromyalgia** - Hoida kipeää aluetta.
6. **Myofaskiaalinen kipuoireyhtymä** - Hoida kipeää aluetta.
7. **Costenin oireyhtymä** - Hoida leukanivelen koko leveydeltä ja pituudelta.
8. **Akuuttien ja kroonisten haavojen ja kudosvaurioiden parantumista edistävä hoito** - Hoida koko vamman alueelta.

Vinkki: Aloita hoito aina kipeimmästä kohdasta ja siirry vasta sitten muille alueille, jotta hoidat aina ensin alueen, jonka koet keskeisimäksi ongelmaksi.

Esimerkkikuva ihmiskehosta ja suositelluista hoitokohdista:

- Huomaavat kuvattu lasersäteen suunta
- Hoito voidaan tehdä mille tahansa kehon alueelle, paitsi silmiin.
- Jos sinulla on uusia haavoja tai arpia, älä aseta laitetta kosketuksiin ihon kanssa tällaisissa kohdissa. Muissa tapauksissa voi asettaa laitteen suoraan iholle.
- Älä tee hoitoa vaatteiden tai siteiden läpi.
- Älä liikuta laitetta hoidon aikana.
- Hoidon tehokkuuden takaamiseksi on suositteltavaa hoittaa kaikki suositellut kohdat.



8. Ohjauspaneeli ja ongelmien ratkaisu

Näytön Tila



Akku latautuu



Akku ladattu täyteen



Kuvake-***** näytetään merkiksi siitä, että laite on käynnissä



Akku täynnä



Akku vähissä. Käynnistettäessä annetaan kaksi äänimerkkiä muistutukseksi siitä, että akku pitää ladata.
Lataa akku



Akku tyhjä. Lataa akku välittömästi



Laitte sammuu automaattisesti kymmenen äänimerkin jälkeen, koska akku on tyhjä. Lataa akku



Akkua ei ladata. Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen, jotta virhe korjaantuu.
Jos ongelma ei häviä, sammuta laite, ota akut pois ja läita ne takaisin.
Jos ongelma ei vieläkään häviä, lähetä tai toimita laite huoltoon.



Teksti "LOW" näytetään, kun laserin teho on vaadittua pienempi.

Hoito tulee keskeyttää. Syynä voi olla jokin seuraavista:

1. Akku on liian vähissä.
2. Diodin elinikä on lähes lopussa ja diodi tulee vaihtaa huollossa.
3. Laitetta käytetään ympäristössä, johon sitä ei ole tarkoitettu, esimerkiksi yli 40 °C lämpötilassa. Lataa akku, kytke laite päälle ja tarkista, onko teksti "LOW" hävinnyt. Jos teksti näytetään edelleen, varmista, että huoneen lämpötila ei ole epätavallisen korkea, ja tarpeen mukaan siirry pois kuumasta tilasta. Jos lämpötila ei ole yli 40 °C, mutta teksti "LOW" näytetään yhä, toimita laite huoltoon diodin vaihtoa varten.



Vaihtoehtoisia tekstejä tämän tyypisille virheille:



On tapahtunut laitteisto- tai ohjelmistovirhe. Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen, jotta virhe korjaantuu.

Jos ongelma ei häviä, sammuta laite, ota akut pois ja läita ne takaisin.

Jos ongelma ei vieläkään häviä, lähetä tai toimita laite huoltoon.

9. Tekniset tiedot

Ominaisuus	Yksikkö	Kuvaus, arvo	Huomautukset
Laserin typpi		GaAlAs (gallium-alumiini-arsenidi)	Jatkuvasti palava laserdiodi
Maksimivirta	mW	250	Maks.
Aallonpituuus (infrapuna)	nm	808	
Pulssitaajuus	kHz	10.9	
Laserpulssin kesto	μs	31.5	
Diodin käyttöikä	tunnit	1000	
Energiaa minuutissa	Joule	5	
Lasersäteen mitat (PXL)	mm	Pituus 45, leveys 10	laitteen pinnan tasossa
Säteen kulma	astetta	±3	
Vihreä merkkivalo	nm	520	Vihreä merkkivalo osoittaa, että hoito on käynnissä
Ajastuksen kesto	minuuttia	00:00 - 99:30	
Ajastuksen aikavälit	sekuntia	30	Pidennettävissä ja lyhennettävissä
LCD-näytön mitat	mm	26 x 15	Näyttöalueen koko
Ajastinnäyttö		Neljä numeroa (88:88)	Sekunnin tarkkuudella
Varoitusääni		kyllä	Näyttö: Laitteen käynnistys, sammatus, hoito käynnissä, laserin heikko teho, virheet
Virransyöttö	W	3,2	maksimi
Automaattinen sammatus		2 asetusta	automaattinen sammatus, kun laitetta ei käytetä 10 minuuttiin tai kun laitetta ei käytetä 5 minuuttiin ja ajastin on asetettu nollaan (00:00)
Akku			3 ladattavaa AAA-akkuparistoa (NiMH)
Akkujen käyttöikä	tunnit	yli 2	täyneen ladatuilla akkuilla
Akkujen latausaika	tunnit	5-7	täysin tyhjillä akkuilla
Akkujen latausvirta	mA	300	minimi
Virransyöttö	VAC	100–240	Muuntaja 115/230 VAC, 65/50 Hz lähtö 9 V, 500 mA
Mitat	mm	200 x 70 x 40	

9. Tekniset tiedot – jatkuu

Ominaisuus	Yksikkö	Kuvaus, arvo	Huomautukset
Laturin lähtöjännite	VDC	9	Dongguan Shilong Fuhua Electronic Co., Ltd. / EU-pistoke: UES06WV-090060SPA, US/JP-pistoke: UES06WU- 090060SPA, UK-pistoke: UES06WB-090060SPA.
Paino	grammaa	175	
Käyttöolosuhteet	C°, %	lämpötila 0°–40°, kosteus 15–90 %	ei kondensaatiota
Säilytysolosuhteet	C°, %	lämpötila -20°–55°, kosteus 10–95 %	ei kondensaatiota

10. Laitteen hoito

1. Puhdista lasersäteen aukko (nro. 5) 70 % alkoholiliuoksella. Puhdista käytökertojen välillä tarvittaessa ja aina ennen, kuin annat laitteen jonkin muun käyttöön.
2. Varmista, ettei linssi pääse kastumaan puhdistuksen aikana.
3. Käytä laitetta ja säilytä sitä teknisissä tiedoissa kerrottujen rajoitusten mukaisesti. Älä jätä laitetta autoon kuumalla sääällä. Säilytä laitetta kuivassa tilassa ja suojaa se äärimmäiseltä kosteudelta, kuumuudelta, nukalta, pölyltä ja suoralta auringonvalolta.

11. Takuu

Laitteella on valmistajan myöntämä 24 kuukauden takuu, jonka yksityiskohdat selviävät takuutietolomakkeesta. Takuu ei koske laitteen mukana mahdollisesti toimitettavia akkuja ja/tai laturia. Valmistaja/jakelija vastaavat laitteen toiminnasta, turvallisuudesta ja käyttövarmuudesta vain siinä tapauksessa, että kaikki huollot on tehnyt valmistajan valtuuttama henkilö.

Tutustu mukana toimitettaviin dokumentteihin		Lämpötilarajoitus 	Kosteusrajoitus 
Sähkö- ja elektroniikkatuote		CE-merkintä 	Varoitus, tutustu mukana toimitettaviin dokumentteihin 
Typpi BF		IP22 – tiiviysiluokitus	Valmistaja 
Kierrätyks		Vaihtuvetettu edustaja Euroopan yhteisössä	
3 x 1,2 V ladattavia AAA-akkuparistoja 9 V, 300 mA (lataus muuntajan avulla)			

Innehåll:

1. Delarnas förklaringar
2. Batteriets laddning
3. Batteriets varningar
4. Säkerhetsinstruktioner
5. Kontraindikationer
6. Bruksanvisning
7. Behandlingar
8. Kontrollpanel och problemlösningar
9. Tekniska specifikationer
10. Apparatens underhåll
11. Garanti

1. Delarnas förklaringar**Förpackningens innehåll:**

- B-Cure Laser - apparat
- B-Cure fodral
- Bruksanvisning
- Batterier
- Laddare (se tekniska specifikationer för batteriladdare på sidan 18)
- Skravmejsel för batteriluckan

När du öppnar förpackningen, kontrollera att den innehåller alla ovan nämnda produkter. Försäkra dig om att apparaten är hel. Om det fattas produkter eller om de är skadade, tag omedelbart kontakt med distributören.

2. Laddning av batteriet

Lägg batterierna (storlek AAA) i batterifodralet. Sätt laddaren först fast i ett eluttag och sen i apparatens laddningsport. Laddningen av batterierna tar ca sju timmar. Laddningen är färdig, då det står "FULL" på skärmen. Det rekommenderas att apparaten laddas under natten med tre dagars mellanrum.



3. Batteriets varningar

Batteriladdarkabeln kan utgöra en kvävnings- eller fallrisk om enheten lämnas obevakad i närheten av spädbarn och små barn. Ladda enhetsbatteriet på ett säkert ställe, utom räckhåll för barn. Förvara batteriladdaren på ett säkert ställe när den inte används.

- Laddaren som medföljer i förpackningen är den enda laddaren som får användas till apparaten.
- Man får inte montera batterierna, värma dem till över 100 grader eller bränna dem.
- För gamla batterierna till återvinningsstället som är ämnat för dem.
- Sätt inte på apparaten då när den laddas.
- Ladda aldrig, under i inga omständigheter vanliga batterier, detta kan orsaka brand.

4. Säkerhetsinstruktioner

- ⚠ • Patienten är den avsedda operatören. Patienten kan säkert använda enheten inklusive alla dess funktioner, t.ex.: ladda och byta batterierna.
- Använd de batterier som rekommenderas i denna bruksanvisning.
 - **Rikta aldrig laserstrålen mot ögonen.**
 - Vi rekommenderar att alltid rådfråga din läkare.
 - Är du gravid använd inte enheten för att behandla magen.
 - Behandla inte ett område med en malign tumör.
 - När du laddar batteriet, placera enheten på ett sådant sätt att det blir lättare att komma åt kontakten.
 - Förrändras prestandanivån för en av enhetskomponenterna (laserenergi, laddare osv.), kontakta distributören.
 - Varning: Är du allergisk mot polyester, nylon eller plast, använd inte den här enheten.
 - Varning: Förvara enheten utanför räckhåll för spädbarn, småbarn eller husdjur för att undvika faror.

5. Kontraindikationer

Inga kontraindikationer

6. Bruksanvisning

6.1 Att sätta på apparaten

I händelse att enheten förvarats i extrema temperaturer (lägre än 0°C eller över 40°C, låt enheten vila i cirka 20 minuter innan nästa användning . Tryck på strömväxtern (bild1). Efter en kort ljudsignal går skärmen på och den visar tiduret (bild 3).

6.2 Ställ in behandlingstiden

Tryck på inställningsknappen för behandlingstid (bild 2) på den högra kanten (+) för att förlänga tiden eller på den vänstra sidan (-) för att förkorta tiden. Tiduret kan justeras med 30 sekunders noggrannhet.

6.3 Sätt på laserstrålen och börja behandlingen

Steg 1: Tryck på start av behandling knappen (bild 4) med ett finger och försäkra dig om att det gröna ljuset tänds.
Steg 2: Håll start av behandling knappen ner tryckt och tryck på samma gång på strömbrytaren (bild 1). Steg 3: Släpp loss båda knapparna samtidigt. Laserstrålningen startar och behandlingen kan börja. Sätt apparaten lätt mot huden. Värda inte genom kläder eller bandage. OBS! Om du trycker för hårt på tryckbrytarområdet (bild 5) så avbryts behandlingen. Man kan sluta behandlingen med att trycka kort på start av behandling knappen (bild 4) eller på tryckbrytaren (bild 5).

Under användningen lyser ett grönt ljus på apparaten, vilket indikerar att apparaten är i bruk. Med tre sekunders mellanrum hör du ett signalljud som indikerar behandlingstidens gång, tills tiden är slut. Till slut avbryts behandlingen automatiskt och du hör ett signalljud. Håll apparaten stadigt och orörd under hela behandlingstiden.

Demonstration av aktivering av laserstrålen efter inställning av behandlingstid



Efter inställning av behandlingstid, tryck på "tryckknapp för start av behandling"



Fortsätt och trycka och tryck samtidigt med ett annat finger på tryckbrytarområdet



Släpp båda knapparna samtidigt. Nu är det gröna ljuset på och behandlingen kan börja

6.4 Avslutning av behandlingen, nollning och avstängning av apparaten

Stäng av apparaten genom att hålla strömbrytaren nedtryckt tills du hör ett signalljud. Släpp avbrytaren. Skärmen släcks. Om det finns behandlingstid kvar, så visar tiduret på skärmen tiden som är kvar av behandlingen då apparaten sätts på nästa gång. Man kan nolla tiduret med att stänga av apparaten och sedan trycka på strömbrytaren i över två sekunder då du sätter på apparaten.

7. Behandlingsprotokoll

7.1 Ämnad användning

B-Cure Laser är avsedd för smärtlindring inklusive: Kronisk ryggsmärta; Kronisk nacksmärta; Knäsmärta; Karpaltunnelsyndrom (CTS); Fibromyalgi; Myofasciella smärtsyndrom (MPS); Temporomandibulär dysfunktion; kan vara behjälpligt som en kompletterande behandling vid behandling av akuta och kroniska sår, akupunkturbehandling.

7.2 Vårdens framsteg och vårdtiden

Börja vårdens med 1.5minuts vårdtid per vårdställe och öka tiden med 30 sekunder varje dag tills vårdtiden är 8 minuter per vårdställe varje vårdgång. Repetera vårdens 2-4 gånger per dag, varje dag. Om smärtan ökar efter vårdens håll en paus av vårdens i 24 timmar, varefter du kan fortsätta vårdens med en kortare vårdtid. Om smärtan inte ökar, öka gradvis vårdtiden ända tills vårdtiden är 8minuter på varje vårdställe 2-4 gånger i dagen.

7.3 Behandlingsområdet

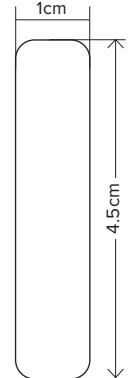
Laserstrålningen är 4,5cm lång och 1cm bred. Om behandlingsområdet är större än detta, upprepa behandlingen på områden bredvid det första behandlingsområdet tills hela området är behandlat.

7.4 Behandlingsrekommendationer i vanliga fall

Rekommenderad behandlingstid för varje behandlingspunkt är 8 minuter 2-4 gånger per dag.

För alla rekommenderade behandlingar, se illustrationen av människokroppen.

- Kroniska ryggsmärter** - behandla i längdriktning på området på nedre ryggens sjuka kotor på var sida av ryggraden. Ischias smärta som strålar mot nedre extremitet – ta reda på den sjukaste punkten genom att känna och gör sedan behandlingen på det området.
- Kroniska nacksmärter** - behandla **a)** I längdriktning enligt ryggraden. **b)** Behandla nackens båda sidor i längdriktning, under öronmusslan och gropen bakom hakleden.
- Knäsmärter** - Behandla det sjuka knäet **a)** På knävecket bakom knäet. **b)** På knäets utkant i längdriktning. **c)** Knäets inre sida i längdriktning. Du kan även rikta behandlingen på knäets framsida, nedanför knäskålen.



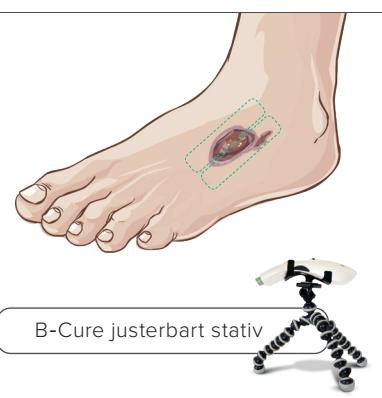
Laserstrålningens storlek på B-CURE® LASER

För sårbehandling

Ställ in behandlingstiden på 8 min. Aktivera laserstrålen och håll enheten cirka 1 cm ovanför såret, orörlig, tills den inställda behandlingstiden upphör. Om området för såret är större än storleken på området för laserstrålen (1 x 4,5 cm), ställ in stoppuret på ytterligare 8 minuter och behandla intilliggande behandlingspunkt och upprepa tills hela sårvägen har täckts.

För att underlättा greppet av enheten och förbättra hållningen rekommenderar vi användning av B-CURE-stativet.

Använd B-Cure Laser Pro för att behandla diabetessår och svårläkta sår, är utöver standardbehandlingen och ersätter den inte. Bilden visar behandling av ett 4 cm brett sår som kräver två på varandra följande behandlingar. Placera enheten i 8 minuter, på ett område, och därefter, ställ in enheten för ytterligare 8 min och behandla det intilliggande området. Se till att täcka sårmarginalerna som mäter 3 millimeter på varje sida.



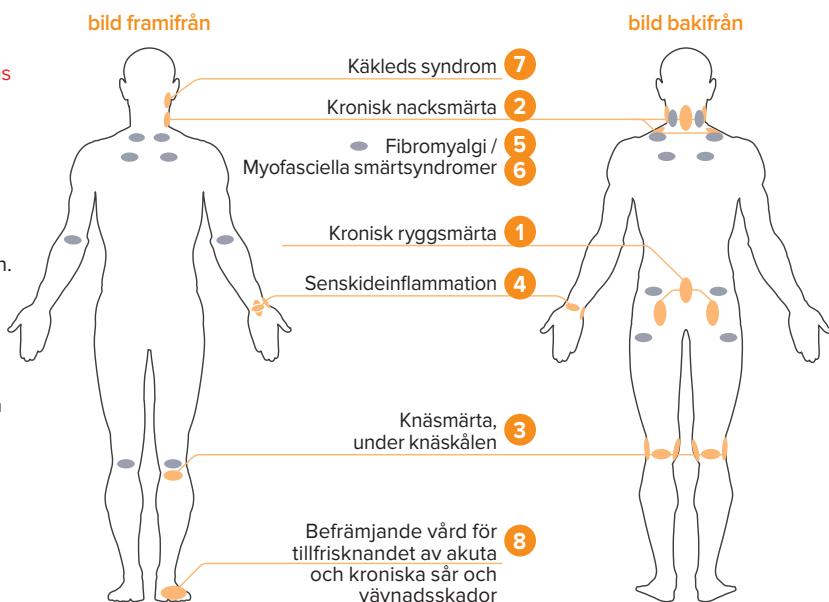
B-Cure justerbart stativ

4. **Senskideinflammation** - Behandla den sjuka handleden **a)** Handledens framsida på ledens veckställe i breddriktning. **b)** Handledens framsida i längdriktning, vinkelrätt jämfört med a. **c)** Behandla tummen i längdriktning på tummens rot på handflatans sida. Du kan även behandla handleden på handryggsidan mellan tummen och pekfingret mot handleden och på båda sidorna av handleden i längdriktning.
5. **Fibromyalgi** - Behandla smärtområdet.
6. **Myofasciell** - Behandla smärtområdet.
7. **Käkledssyndrom** - Behandla hakledens hela längd och bredd.
8. **Akuta och kroniska skadors tilläggs vård** - Behandla hela smärtområdet.

Tips: Börja behandlingen alltid från det sjukaste stället och flytta först sedan till andra ställen så att du alltid först behandlar det ställe du upplever som det centralaste problemet.

Exempelbild på människokroppen och rekommenderade behandlingspunkter:

- Märk den illustrerade laserstrålningens riktning.
- Behandlingen kan göras på vilken som helst del av kroppen förutom ögonen.
- PÅ öppna sår eller hudvävnad, placera ej apparaten i full kontakt med huden. I alla andra fall placeras apparaten på huden.
- Behandla ej på kläder eller bandage.
- Flytta inte på apparaten under behandlingen.
- Det är tillrådligt att behandla alla rekommenderade punkterna, så att man säkert får en effektiv behandling.



8. Kontrollpanel och problemlösningar

Skärm	Status
	Batteriet laddas
	Batteriet är full laddat
	Ikonen- * visas för att indikera att apparaten är i bruk
	Batteriet är fullt
	Lite batteri. Vid start hörs två signalljud som påminnelse om att batteriet bör laddas. Ladda batteriet
	Batteriet är tomt. Ladda batteriet omedelbart
	Apparaten stängs av automatiskt efter tio signalljud, för att batteriet är tomt. Ladda batteriet
	Batteriet laddas inte. Stäng av apparaten och starta den på nytt så att felet korrigeras. Om problemet inte går bort, stäng av apparaten, ta batteriet bort och lägg det tillbaka. Om problemet inte ännu heller går bort skicka eller leverera produkten på service.
	Texten "LOW" syns då laserns effektnivå är under önskad nivå. Behandlingen bör avbrytas. Orsaken kan vara någon av följande: <ol style="list-style-type: none">1. För lite batteri.2. Diiodens livslängd har nått slutet, och dioden bör bytas på service.3. Apparaten används i en annan miljö än den är ämnad för, t.ex. i över 40 graders temperatur. Ladda batteriet, sätt på apparaten och kontrollera om texten "LOW" har försvunnit. Om texten ännu också syns, försäkra dig om att rummets temperatur inte är ovanligt hög, och vid behov flytta dig bort från för varmt ställe. Om temperaturen inte är över 40 grader, men texten "LOW" syns ännu, leverera apparaten till service för byte av diod.
	Andra tecken på denna typ av fel:
	Det har hänt ett apparat- eller programmeringsfel. Stäng av apparaten och starta den på nytt så att felet korrigeras. Om problemet inte går bort, stäng av apparaten, ta batteriet bort och lägg dem tillbaka. Om problemet inte ännu heller går bort, skicka eller leverera apparaten till service.

9. Teknisk information

Egenskap	Enhet	Beskrivning, värde	Observationer
Lasertyp		GaAlAs (gallium-aluminium-arsenid)	Ständigt lysande laserdiod
Maximumström	mW	250	Max.
Våglängd (infraröd)	nM	808	
Pulsfrekvens	kHz	10,9	
Laserpuls varaktighet	µs	31,5	
Diodens livslängd	timmar	1000	
Energi per minut	Joule	5	
Laserstrålens dimensioner (LxH)	mm	Längd 45, bredd 10	på ytan av apparaten
Strålningens divergens	grader	±3	
Grönt signalljus	nM	520	Gröna signaljuset indikerar att behandlingen är i gång
Tidurets varaktighet	minuter	00:00 - 99:30	
Tidurets intervaller	sekunder	30	Kan ökas och minskas
LCD-skärmens mått	mm	26 x 15	Skärmens synliga område
Tiduretsskärm		fyra siffror (88:88)	Med en sekunds noggrannhet
Varningssignal		ja	Skärmens: Start av apparaten, avstängning, behandling pågår, låg laser effekt, fel
Strömmatning	W	3,2	Maximum
Automatisk avstängning		2 alternativ	Automatisk avstängning om apparaten inte varit i bruk på tio minuter eller då apparaten inte är i bruk på 5 minuter och tidtagaren är satt på 0 (00:00)
Batterityp			3 AAA laddningsbara batterier (NiMH)
Batteriets driftstid	timmar	2	Med fulladdade batterier
Batteriernas laddningstid	timmar	5-7	Med helt tomma batterier
Batteriernas laddningsström	mA	300	Minimum
Strömmatning	VAC	100 - 240	Transformator 115/230 VAC, 65/50 Hz start 9V, 500mA
Mått	mm	200 x 70 x 40	

9. Teknisk information - fortsätter

Egenskap	Enhet	Beskrivning, värde	Observationer
Laddarens utgångsspänning	VDC	9	Dongguan ShilongFuhua Electronic Co., Ltd./ EU-kontakt: UES06WV-090060SPA, US/JP-kontakt: UES06WU- 090060SPA, UK-kontakt: UES06WB-090060SPA.
Vikt	gram	175	
Användningsomständigheter	C°, %	temperatur 0° - 40°, fuktighet 15% - 90%	ingen kondensation
Förvaringsomständigheter	C°, %	temperatur (-20)° - 55°, fuktighet 10% - 95%	ingen kondensation

10. Enhetsunderhåll

1. Rengör tryckbrytarområdet (på bild 5) med 70% alkohollsning. Rengör vid behov mellan behandlingsgångerna och alltid före du ger apparaten i någon annans bruk.
2. Försäkra dig om att tryckbrytaren är neråt under rengöringen så att inte linsen blir fuktig.
3. Använd och förvara apparaten enligt villkoren som angetts i teknisk information tabellen. Lämna inte apparaten i bilen då det är varmt väder. Förvara enheten på en torr plats och skydda den mot extrem fukt, värme, ludd, damm och direkt solljus när den inte används.

11. Garanti

Tillverkaren ger en garanti på 24 månader åt apparaten, vars specifikationer är skrivet i garantibeviset. Garantin gäller ej för eventuella batterier som levereras med apparaten. Tillverkaren/distributören ansvarar för apparatens funktion, trygghet och användningssäkerhet endast i sådana fall att alla servicen är gjorda av en person auktoriseraad till tillverkaren.

Bekanta dig med medföljande dokumenten		Temperaturbegränsning 	Fuktighetsbegränsning
El- och elektronikprodukt		CE märkt 	Varning, bekanta dig med medföljande dokumenten
Typ BF		IP22 – täthetsklassificering	Tillverkare
Återvinning		Auktoriseraad representant i EU	EC REP
3 x 1,2 V laddbara AAA-batterier / 9 V, 300mA (laddning med transformator)			

Content:

1. Component legend
2. Battery charging
3. Battery warnings
4. Safety precautions
5. Contra indications
6. Operating instructions
7. Treatment protocol
8. Control panel and troubleshooting
9. Technical specifications
10. Device maintenance
11. Warranty

1. Component legend**Package content:**

- B-Cure Laser device
- B-Cure case
- Instructions For Use
- Batteries
- Charger (please see battery charger technical specs. on page 26)
- Screwdriver for battery cover

Upon opening the package, please verify that it contains all the above mentioned equipment. Please make sure the device is unharmed. If anything is missing or damaged, please contact the distributor immediately after purchasing.

2. Battery charging

Inside the battery compartment there are 3 (type AAA) batteries partly charged. Complete the charging by plugging the charger into an electrical outlet and connect the charger to the socket. Battery charge time is approximately 7 hours, or until the word "FULL" appears on the screen. We recommend you charge the device overnight once every three days, or when the display blinks/the device stops functioning.



ChrG

FULL



3. Battery warnings

The battery charger cable may present a choking or trip hazard if the device is left unattended in the vicinity of infants and small children. Recharge the device battery in a safe place, away from the reach of children. Store the battery charger in a safe place when not in use.

- The AC/DC charger that comes with the device is the only charger allowed for use.
- Do not take apart the batteries, heat them over 100°C or burn them.
- Discard the batteries at an appropriate recycling center.
- Do not turn the device on while it is being charged.
- Do not, under any circumstances, charge ordinary, non-rechargeable batteries; it might cause a fire.

4. Safety precautions

-  • The patient is the intended device operator. The patient may safely use the device including all its functions, e.g.: charging and changing the batteries.
- Use the batteries recommended in this instruction of use.
 - **Never aim the laser beam at the eyes.**
 - It is always recommended to consult your doctor.
 - If you are pregnant do not use the device to treat the stomach.
 - Do not treat an area with a malignant tumor.
 - When charging battery, position the device in such a way that will facilitate access to the plug.
 - If the performance level of one of the device components (laser energy, charger, etc.) changes, please contact the distributor.
 - Warning: If you are allergic to polyester, nylon or plastic, please don't use this device.
 - Warning: Keep the unit out of reach of infants, young children or pets to avoid hazards.

5. Contraindications

None

6. Operating instructions

6.1 Switch the device ON

In case the device was stored in extreme temperatures (lower than 0°C or above 40°C), allow the device to rest for approx. 20 minutes until the following use. Press the main power switch (No. 1). After a short beep the display will switch on and a timer will be displayed (No. 3).

6.2 Set treatment time

Press the treatment time setting button (No. 2): on its right side to increase time (+) or its left side to decrease time (-). The timer is adjustable in increments of 30 seconds.

6.3 Activate the laser beam and begin treatment

Step 1: press the “treatment start push-button” (no. 4 in the component legend illustration) with one finger, and make sure the green light at the front of the device is on. Step 2: continue pressing this button and simultaneously press, using an additional finger on the pressure switch area (no. 1 in the illustration). Step 3: release both buttons at the same time. Now the laser beam is active and treatment can begin. Place the device gently in full contact with the skin. Do not treat on top of clothes or bandaging. To stop the functioning of the device, briefly press the “treatment start push-button” (no. 4 in the illustration).

During treatment, you will see a green light indicating the device is functioning. “Beep” sounds at 3 second intervals indicate that the device is functioning and that the stopwatch is counting down until reaching “00:00” at which time the device’s functioning will automatically end and the “Beep” sound will stop. Hold the device on the skin steadily and motionless during the whole duration of the treatment.

Demonstration of the activation of the laser beam after setting treatment time



After setting the treatment time, press the “treatment start push-button”



Continue pressing and simultaneously press using an additional finger on the pressure switch area



Release both buttons simultaneously. Now the green light is on and treatment can begin

6.4 End of treatment, reset and turn OFF

To switch off the device, press the main power switch until a beep sounds. Release the button and the display will go blank. If the planned treatment time has not been fully utilized, the timer will display the remaining time at startup. To reset the timer, switch off the device, then press the main power switch for longer than 2 seconds while switching on the device.

7. Treatment protocol

7.1 Intended use

B-Cure Laser is intended for the management of pain including: Chronic back pain; Chronic neck pain; Knee pain; Carpal Tunnel Syndrome (CTS); Fibromyalgia; Myofascial Pain Syndrome (MPS); Temporomandibular Joint Disorder; May assist as an adjunctive treatment in treating acute and chronic wounds, Acupuncture treatment.

7.2 Treatment course and dosage

Start treatment in 1.5 minute dosage for each treatment point and increase the dosage gradually within 24 hours until you reach 6 min. Treat twice a day, consistently. If you experience increased pain following treatment, stop the treatment for 24 hours then start again with a reduced dosage. You may increase the dosage to 4 treatments a day. In cases of acute pain, trauma or non-chronic aches, you may apply a dosage of 8 minutes from the first treatment.

7.3 Coverage

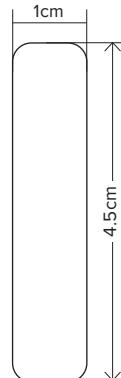
The laser beam size is 4.5 cm long and 1 cm wide. If the area that requires treatment is larger than the 4.5/1 cm, repeat treatments on the adjacent area until you've covered the whole area.

7.4 Treatment recommendations for common conditions

The recommended time for each point of treatment is 8 minutes, 2-4 times a day.

For all recommended treatment therapies, consult the human body illustration, page 23.

- 1. Chronic back pain** - Treat lengthwise along the painful vertebrae of the lower back, to the left and the right of the spine. For Ischia - pain radiating to the lower limb - Identify the focal point of the pain by touch and treat it.
- 2. Chronic neck pain** - Treat **a)** Lengthwise, along the vertebra. **b)** Treat each side of the neck, lengthwise; under the ear lobe, and exactly at the indentation behind the jaw.



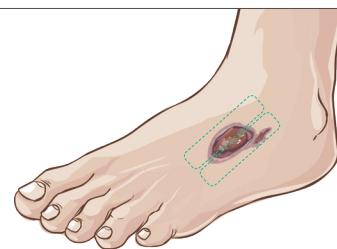
The size of the laser beam of the B-CURE® LASER

For wound treatment

Set treatment time to 6 minutes. Activate the laser beam and hold the device about 1 cm above the wound, motionless, until the termination of the set treatment time. If the area of the wound exceeds the size of the laser beam area (1 x 4.5 cm), set the stopwatch again to 6 minutes and treat the adjacent treatment point and repeat until the whole surface area of the wound has been covered.

In order to ease the holding of the device and improve posture, it is recommended that the B-CURE stand should be used.

Using B-Cure Laser Pro to treat diabetic wounds and hard to heal wounds, is in addition to the standard treatment and does not replace it. The illustration demonstrates treating a wound that is 4 cm wide and requires two consecutive treatments. Place the device, for 6 minutes, on one area unit, and then, set it again for 6 minutes and treat the adjacent area unit. Make sure, to perfectly cover the margins of the wound measuring 3 millimeter on each side.



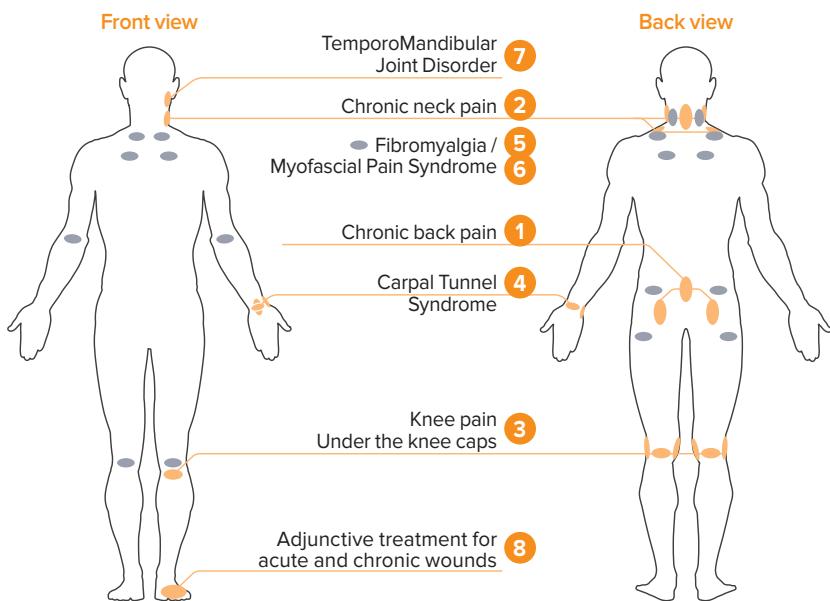
B-Cure adjustable Stand

3. **Knee pain** - Treat the sore knee
 - a) On the back of the knee along the inner crease.
 - b) On the outer side of the knee, lengthwise.
 - c) On the inner side of the knee, lengthwise. You can also treat the front of the knee, under the kneecap.
4. **Carpal Tunnel Syndrome (CTS)** - Treat the sore wrist
 - a) On the inside, along the width of the joint - on the crease.
 - b) On the inside, perpendicular to 'a', lengthwise.
 - c) Treat the length of the thumb, along the pad. You can also treat the back of the hand, at the gap between the thumb and the bone of the index finger towards the joint, and from both sides of the joint, lengthwise.
5. **Fibromyalgia** - Treat the aching area.
6. **Myofascial pain syndrome (MPS)** - Treat the aching area.
7. **Temporomandibular Joint Disorder** - Treat along the length and width of the TemporoMandibular joint.
8. **Adjunctive treatment for acute and chronic wounds** - Treat over the entire wound area.

Tip: Always start from the most painful point and then move to other spots, so as to ensure you are treating the central problem first, to the best of your knowledge.

Human body illustration with recommended treatment points:

- Note the illustrated beam direction
- You can treat any point in the body except the eyes
- In case of a raw wound or skin tissue, do not place the device in full contact with the skin. In any other case, place the device on the skin itself
- Do not treat on top of clothes or bandaging
- Do not move the device during treatment
- It is advisable to treat all the recommended points, to ensure treatment efficiency



8. Control panel and troubleshooting

Display Status



Batteries charging



Batteries fully charged



The icon-* is displayed to indicate the device is currently operating



Full battery power



Low battery power, two beeps will sound after startup as a reminder to recharge. Charge the batteries



No battery power remains. Charge the batteries immediately



The device will shut down automatically after 10 beeps due to lack of battery power. Charge the batteries



Batteries are not charging. Switch the device off then on again to fix this error.

If the problem persists, switch off the device, remove the batteries and then reinsert them.

If the problem persists, ship or deliver personally the device to the service center.



The indication "LOW" is displayed when laser power level is below the required level.

Treatment should be stopped. The cause may be one of the following:

1. Battery power is too low.
2. Diode lifespan has reached its end and should be changed at the service center.
3. The device is operated in a different environment than for which it was designed, e.g. temperatures higher than 40°C. Charge the batteries, switch on the device and see if the writing "LOW" has disappeared. If not, verify that room temperature is not exceptionally high, and if necessary move away from the hot area. If not higher than 40°C and the writing "LOW" is still displayed - ship the device to the service center for diode change.



Additional signals for errors of this type:



Hardware/software error has occurred. Switch the device off, then on again, to fix this error.

If the problem persists, switch off the device, remove the batteries and then reinsert them.

If the problem persists, ship or deliver personally the device to the service center.

9. Technical specifications

Property	Units	Description, value	Notes
Laser type		GaAlAs	Solid state laser diode
Maximum power	mW	250	Max
Wave length (infrared)	nM	808	
Pulse frequency	kHz	10.9	
Laser pulse duration	μs	31.5	
Diode lifespan	hours	1000	
Energy per minute	Joul	5	
Laser beam dimensions (LxH)	mm	Length 45 x width 10	at opening
Beam divergence	degrees	±3	
Green control light indicator	nM	520	Green light beam signaling device is operating
Timer setting	minutes	00:00 to 99:30	
Timer intervals	seconds	30	Increment or decrement
LCD display dimensions	mm	26 x 15	Visible area
Timer display		4 digits (88:88)	1-second intervals
Beep warning		yes	Display: Device on, off, operating, low laser power, errors
Power supply	W	3.2	Maximum
Automatic shutdown		2 options	Automatic shutdown when not in use for 10 minutes; 5 minutes when timer is set to 0 (00:00)
Battery type			3 AAA rechargeable batteries (NiMH)
Battery working duration	hours	2	With fully charged batteries
Battery charging time	hours	5-7	With discharged batteries
Batteries charging current	mA	300	Minimum
Power supply	VAC	100 to 240	AC/DC charging adapter 115/230 VAC, 65/50 Hz Supply 9V, 500mA
Dimensions	mm	200 x 70 x 40	

9. Technical specifications - continued

Property	Units	Description, value	Notes
Charger output voltage	VDC	9	Dongguan Shilong Fuhua Electronic Co., Ltd./ EU plug: UES06WV-090060SPA, US/JP plug: UES06WU-090060SPA, UK plug: UES06WB-090060SPA.
Weight	grams	175	
Operating conditions	C°, %	temp. 0° to 40°, humidity 15% to 90%	without condensation
Storage conditions	C°, %	temp. -20° to 55°, humidity 10% to 95%	without condensation

10. Device maintenance

1. Clean the laser beam aperture (No. 5), using a 70% alcohol solution. Clean between sessions if needed and before handing it to another person's usage.
2. While cleaning, be sure to prevent wetting the lens.
3. Keep the device in proper storage and work conditions as specified in the technical specification table, do not leave the device in the car in hot weather. When not in use, store the device in a dry room and protect it against extreme moisture, heat, lint, dust and direct sunlight.

11. Warranty

The warranty is for 24 months according to company policy, as is detailed on warranty certificate. If batteries and/or a charger are supplied with the device, they are not included in the warranty. The manufacturer/ distributor is responsible for performance, safety and reliability of the equipment only on condition that all repairs are carried out exclusively by company-authorized personnel.

Consult accompanying documents 	Temperature limitation  0°C - 40°C	Humidity limitation  10% - 95%
Electrical and electronic equipment 	CE marking of conformity 	Caution, consult accompanying documents 
Type BF 	IP22 – International Protection	Manufacturer 
Recycling 	Authorized representative in the European community 	
3 x 1.2V AAA Rechargeable batteries 9V, 300 mA (For charging via AC/ DC adaptor)		



B-CURE® LASER PRO

INSTRUCTIONS FOR USE



CE 0197



Manufacturer: Biocare Enterprise Limited

Flat 1 A, 9/F, Brill Plaza, No.84, Tokwawan Road, Kowloon, Hong Kong
Made in China

Distributor: Erika Carmel LTD

5 Nachum Heth St., Hi-Tech Park, Haifa 3508504, Israel.
Tel: +972-73-7293001/2 | E-mail: info@bcurelaser.com

www.bcurelaser.com

Authorized Representative: Obelis SA

Bd General Wahis 53 1030 Brussels, Belgium



GOOD
ENERGIES®

B-CURE®
LASER PRO